

**ATTACHMENT D**

**RESPONDENT MATERIALS (CONSENT FORM, LETTERS, FAQ)**

**PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK FOR DOUBLE-SIDED COPYING**

**ATTACHMENT D1**  
**ADVANCE LETTER (ENGLISH, SPANISH)**

**PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK FOR DOUBLE-SIDED COPYING**

# ASPE LETTERHEAD

Form Approved  
OMB No. 0990-  
Exp. Date XX/XX/20XX

Date  
NAME  
ADDRESS 1  
ADDRESS 2  
CITY, STATE ZIP

Dear (NAME):

**Does your child have health insurance?**

**Would you like to tell the government about your experiences with it?**

The Assistant Secretary for Planning and Evaluation (ASPE) is interested in hearing from parents of children who currently have or used to have health insurance from [CHIP or MEDICAID (use relevant state program names)]. ASPE is a division of the U.S. Department of Health and Human Services (HHS), and oversees programs like [CHIP] and [MEDICAID]. ASPE has asked Mathematica Policy Research (Mathematica) and the Urban Institute to do a survey with parents so ASPE can learn about their experiences with children's health insurance.

ASPE is writing to ask you to take part in this survey, called the *Children's Health Insurance Survey*.

In about one week, a telephone interviewer from Mathematica will call to ask you to complete the survey on the phone. Please say YES when they call. You can do the survey with the interviewer at that time. Or, you can decide that you want to schedule an appointment and have the interviewer call you back. We know you are busy and we want to make this as easy as possible for you to do.

The survey should take about 30 minutes of your time.

If you complete this survey we will send you a \$20 gift card to thank you for your help.

We will keep your answers to the survey questions strictly confidential, and use them for study purposes only. We will combine the answers from everyone who completes the survey into one report and we will send that report to Congress. We will write the report in such a way that no one will be able to identify you, or your answers. We will not publish your name, and will not share your information with anyone who is not directly working on this study.

**Your benefits will not be affected whether you decide to participate or not.** There are no extra benefits for participating, and there are no known risks to you or your child.

Please answer when Mathematica Policy Research calls! ASPE needs the information to help make children's health insurance programs better.

Sincerely,

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0990-. The time required to complete this information collection is estimated to average 30 minutes per response, including the time to review instructions, search existing data resources, gather the data needed, and complete and review the information collection. If you have comments concerning the accuracy of the time estimate(s) or suggestions for improving this form, please write to: U.S. Department of Health & Human Services, OS/OCIO/PRA, 200 Independence Ave., S.W., Suite 336-E, Washington D.C. 20201, Attention: PRA Reports Clearance Officer.

## ASPE LETTERHEAD

DATE  
NAME  
ADDRESS 1  
ADDRESS 2  
CITY, STATE ZIP

Estimado (a) (NAME):

**¿Tiene Su hijo (a) seguro de salud?  
¿Quisiera contarle al gobierno sus experiencias con él?**

El Subsecretario para Planear Y Evaluación (Assistant Secretary for Planning and Evaluation (ASPE)) tiene interés en oír de los padres de niños que actualmente tienen, o anteriormente tenían, seguro de salud de [CHIP o MEDICAID **(use relevant state program names)**]

ASPE es una división del Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS) de los EE.UU. y supervisa programas tales como [CHIP y MEDICAID]. ASPE le ha pedido a Mathematica Policy Research (Mathematica) y el Urban Institute que lleven a cabo una encuesta con padres para que ASPE pueda aprender de sus experiencias con seguro para niños.

ASPE está escribiéndole para pedirle que tome parte en esta encuesta, la cual se llama la *Encuesta de Seguro de Salud para Niños*.

Dentro de una semana (más o menos) una entrevistadora de teléfono de Mathematica le llamará a usted para completar la encuesta por teléfono. Por favor diga "sí" cuando llame. Puede hacer la encuesta con la entrevistadora en aquel entonces. O puede decidir que quiere hacer una cita para que la entrevistadora vuelva a llamarle a usted. Sabemos que usted está ocupado(a) y queremos hacer esto lo más fácil posible para usted.

La encuesta tomará unos 30 minutos de su tiempo.

Si completa esta encuesta le enviaremos una tarjeta de regalo por \$20 para agradecerle su ayuda.

Guardaremos sus respuestas en confianza estricta y las usaremos sólo para propósitos del estudio. Vamos a combinar las respuestas de todas las personas que completan la encuesta en un sólo informe y enviaremos ese informe al Congreso. Escribiremos el informe de tal manera que nadie pueda identificarle a usted. No publicaremos su nombre, y no compartiremos su información con nadie que no esté trabajando directamente en este estudio.

**No se van a afectar sus beneficios si usted decide participar o no participar.** No hay beneficios adicionales por participar y no hay riesgos conocidos para usted ni su hijo(a).

Por favor, ¡conteste cuando llame MPR! ASPE necesita la información para ayudar a mejorar los programas de seguro para niños.

Atentamente

**ATTACHMENT D2**

**CONSENT/PARTICIPANT RIGHTS (ENGLISH, NOT YET TRANSLATED INTO  
SPANISH)**

**PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK FOR DOUBLE-SIDED COPYING**



**Survey Consent Procedure**

**SQ14** Before we start, I am required to tell you about the survey and your rights as a participant.

- HHS is conducting this survey to learn if children are getting the health care they need and if there are any barriers to getting health care. The survey takes about 30 minutes.
  
- When you finish the survey, we will mail you a \$20 gift card.
  
- We will keep your identity, [CHILD]’s identity, and all answers to survey questions private from everyone except the research team unless prescribed by law.
  
- Taking part is voluntary. You may refuse to answer any question you consider sensitive or that you don’t wish to answer. You may refuse to take part in the survey. You are very important to the success of the survey and I hope you’ll agree to continue.
  
- There are no known risks to taking part in the survey. Nothing you tell me will affect [CHILD]’s insurance benefits. By answering the questions you may be helping HHS to improve health care for other children.
  
- If you want to speak to someone about the survey, I can give you the contact information for Alisa Ainbinder.
  
- If you want to speak to someone about your rights as a participant in the study, I can give you the contact information *for someone at P/PV*.

New
SQ14 = has been read

**SQ15** Do you have any questions about anything I just told you?  
**ANSWER ALL QUESTIONS BASED ON FAQ.**

YES..... 1  
NO..... 0

**PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK FOR DOUBLE-SIDED COPYING**

**ATTACHMENT D3**  
**LOCATING LETTER (ENGLISH, SPANISH)**

**PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK FOR DOUBLE-SIDED COPYING**

DATE, 2011

***Vea el otro lado para español***

Dear NAME:

The U.S. Department of Health and Human Services (HHS) is trying to reach **NAME** about an important national survey about children's health insurance.

We would like **NAME** to contact us as soon as possible. Please help us by passing along the message below to him/her.

Thank you.

---

**Message**

*Please call this toll-free number (1-xxx xxx-xxxx) to take part in an important national health survey sponsored by the U.S. Department of Health and Human Services (HHS).*

*Someone is available to talk to you Mon-Fri 8:00 a.m. to 8:00 p.m. You may also leave a message, with your area code and telephone number, and we will call you within 24 hours.*

*We need your help! Please call us.*

DATE, 2011

***See other side for English***

Estimado (a) NAME:

El Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE.UU.(HHS) está tratando de contactar a **NAME** acerca de un importante estudio nacional sobre seguro de salud para niños.

Quisiéramos que **NAME** se ponga en contacto con nosotros lo más pronto que le sea posible. Por favor, ayúdenos por transmitirle el mensaje de abajo.

Gracias.

**Mensaje**

*Haga el favor de llamarnos libre de cargos al (1-xxx- xxx-xxxx) para participar en una importante encuesta nacional sobre salud, patrocinada por el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE.UU. (HHS).*

*Hay alguien disponible para hablar con usted de lunes a viernes de las 8:00 de la mañana hasta las 8:00 de la noche. También puede dejarnos un mensaje dándonos su área y número de teléfono y le llamaremos dentro de 24 horas.*

*¡Necesitamos su ayuda! Por favor, llámenos.*

**ATTACHMENT D4**

**SORRY I MISSED YOU CARD (ENGLISH, SPANISH)**

**PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK FOR DOUBLE-SIDED COPYING**



(Vea el otro lado para español)

## **Sorry I missed you**

**My name is \_\_\_\_\_ from Department of Health and Human Services.**

**I stopped by to talk to you about an important national survey about children's health insurance.**

**Please call our toll-free number 1-xxx-xxx-xxxx to complete the survey for this study, or 1-xxx-xxx-xxxx if you have any questions about the study.**

**To show our appreciation, we will give you a [STORE NAME] gift card for \$20.00 for completing the interview.**

**I look forward to hearing from you soon.  
Thank you.**

(See other side for English)

## **Siento no haberme encontrado con usted**

**Me llamo \_\_\_\_\_ de Departamento de Salud y Servicios Humanos.**

**Pasé por aquí para hablar con usted acerca de una importante encuesta nacional sobre seguro de salud para niños.**

**Haga el favor de llamar nuestra oficina libre de cargos al 1-xxx-xxx-xxx para completar la encuesta, ó al 1-xxx-xxx-xxxx si tiene cualquier pregunta acerca del estudio.**

**Como muestra de nuestra gratitud, le daremos una tarjeta de regalo de [STORE NAME] por \$20.00 por completar la entrevista.**

**Espero tener noticias de usted dentro do poco.**

**Gracias.**

**ATTACHMENT D5**  
**THANK YOU LETTER (ENGLISH, SPANISH)**

**PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK FOR DOUBLE-SIDED COPYING**

Dear NAME:

Thank you once again for participating in the children's health insurance survey. The survey will help us learn more about the families that participate in state health insurance programs, and how these programs can better serve families like yours.

As promised during the interview, enclosed is the \$20 [STORE NAME] gift card to show our appreciation. To use the gift card, simply present it to the cashier at the time of payment as you would with cash. Using the card will not affect your benefits in any way, and your name will not be associated with the gift card.

If you have any questions, please feel free to call us toll-free at 1-8xx-xxx-xxxx.

Sincerely,

Elizabeth Pham  
Department of Health and  
Human Services

Estimado (a) NAME

Le agradecemos otra vez su participación en la encuesta sobre seguro para niños. La encuesta nos ayudará a aprender más acerca de las familias que participan en programas estatales de seguro, y de cómo estos programas pueden servir mejor a familias tales como la suya.

Como prometimos durante la entrevista, adjuntamos la tarjeta de \$20 de STORE NAME como muestra de nuestra gratitud. Para usar la tarjeta, sólo hay que entregarla al cajero cuando pague, tal como lo haría con (dinero) efectivo. Usar la tarjeta no afectará de ninguna manera sus subsidios/beneficios, y no van a asociar su nombre con la tarjeta.

Si tiene algunas preguntas, no dude en llamarnos gratis al 1-8xx-xxx-xxxx.

Atentamente,

Elizabeth Pham  
Departamento de Salud y  
Servicios Humanos

**ATTACHMENT D6**

**BROCHURE (ENGLISH, NOT YET TRANSLATED IN SPANISH)**

**PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK FOR DOUBLE-SIDED COPYING**



## CHIPRA 10-State Evaluation

What will you do with the answers we give?

We will combine your answers with those of all other parents in the study, and will use the data to help DHHS understand how well CHIP is working, and how satisfied participants are with the program.

Whom should I contact if I have questions?



If you have questions, please call Cindy Harris at 1-xxx-xxx-xxxx. Someone will be available to answer your call between 9:00 A.M. and 5 P.M. M-F. You may also leave a voice message, and someone will return your call within 24 hours.

*You should always remember to leave your full name, area code, and telephone number.*



## Mathematica Policy Research

600 Alexander Park  
Princeton, NJ 08540  
Phone: 609-799-3535  
Fax: 609-799-0005  
[www.mathematica-mpr.com](http://www.mathematica-mpr.com)

Department of Health and Human Services (DHHS)  
200 Independence Ave., SW  
Washington, DC 20201  
<http://www.hhs.gov/>

## Children's Health Insurance Program Reauthorization Act (CHIPRA) 10-State Evaluation



Mathematica Policy Research will conduct the CHIP evaluation for DHHS.

Please answer when they call!

## Children's Health Insurance Program Reauthorization Act (CHIPRA) 10-State Evaluation



### What is the CHIPRA 10-state evaluation (CHIP)?

The CHIPRA 10-state evaluation is a study mandated by Congress to examine how the children's health Insurance Program (CHIP) has evolved over the years, and to assess the impacts of CHIP on children's coverage and access to care. The evaluation is being conducted in ten states: AL, CA, FL, LA, MI, NY, OH, TX, UT, and VA. Supplementary evaluation of Medicaid will take place in CA, FL, and TX.

### Who is sponsoring the study?

The study is being sponsored by the Assistant Secretary for Planning and Evaluation in the Department of Health and Human Services (DHHS).

### Who is conducting the study?

Mathematica Policy Research (Mathematica) is conducting the study. Mathematica is a well-known non-partisan research firm with Headquarters in Princeton, NJ and offices in Washington, DC, Chicago, IL, Ann Arbor, MI, and Oakland, CA. Mathematica has conducted numerous studies for the DHHS.

### Why should I participate in the study?

You are an important member of our sample. We selected you to represent the views and experiences of many other people like you who have participated in CHIP or Medicaid. Because we can't interview everyone who receives CHIP or Medicaid benefits, your answers will help us know how others like you feel. In addition, we will give you a STORE gift card for \$20, once you complete the interview.

### How did you select my child to participate?

We used a random selection process to select 29,000 children from the CHIP program in 10 states. This process ensured that every eligible child had an equal chance of being selected.

### What will my child have to do for this study?

We do not need your child to do anything for this study.



### What will parents have to do for this study?

The parent or legal guardian of each child will be asked to complete a telephone survey about their experiences with CHIP or Medicaid in their state.



### How long will the survey take?

The survey will take approximately 30 minutes.

### Will the information be kept private?

Yes. Everything you tell us will be kept confidential, and will be protected to the full extent possible under the law. We will not share your answers with anyone outside the study, and will never use your name, or your child's name in any report we publish about the study.

### Will this information change my child's benefits?

No. Participation in this study will not affect any benefits your child may receive now, or in the future. We will not report anything about individual children to the DHHS. We will report numbers and trends.

**ATTACHMENT D7**  
**POSTMASTER LETTER**

**PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK FOR DOUBLE-SIDED COPYING**



UNITED STATES DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES  
Washington, DC 20201

TO: POSTMASTER

DATE: \_\_\_\_\_

ADDRESS INFORMATION REQUEST

Please furnish Mathematica Policy Research, or an authorized representative of Mathematica, with the new address for the following individual, or verify whether or not the address given below is one at which mail for this individual is currently being delivered. If the following address is a post office box, please furnish the street address as recorded on the box holder's application form.

Old name and address: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

I certify that CONTRACTOR NAME is under contract to the Assistant Secretary for Planning and Evaluation in the US Department of Health and Human Services to conduct a survey that will help the government evaluate and manage the Children's Health Insurance Programs. The individual listed above was chosen at random for the survey. The address information for this individual is required for the performance of Mathematica's official duties. Information about this study is available at: <http://www.xxxxxxxxxxxxxxx>

Department of Health and Human Services 200 Independence Ave, SW, Washington, DC 20201 <http://www.hhs.gov/>

NAME @hhs.gov

**Please return this form to Mathematica at:**

**Contractor's address**  
Attn: NAME

**FOR POST OFFICE USE ONLY**

- MAIL IS DELIVERED TO ADDRESS GIVEN
- NOT KNOWN AT ADDRESS GIVEN
- MOVED, LEFT NO FORWARDING ADDRESS
- NO SUCH ADDRESS
- DECEASED: DATE: \_\_\_\_\_
- OTHER (SPECIFY): \_\_\_\_\_

NEW ADDRESS:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

BOX HOLDER'S STREET ADDRESS:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

POST OFFICE REPRESENTATIVE:

The name & address of the individual for which information is sought has been provided by Mathematica. This information & any information provided by the USPO will be held in strict confidence by Mathematica and the Department of Health and Human Services.